FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 36
Enu. 24

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province N B — District No. 36 — S. District No. 16 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans St Mary's (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 29 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par le B Morgan, Enumerator. / Recenseur.

| Lins. Ligne. | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison habitée. | Family (private) or Institution. Famille (privée) ou Institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. Année de l'immigration au Canada. | Year of naturalization. If foreign born. Pour les étrangers, année de la naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou accessoire, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employé. | Working on own account. Travaillant à son compte. | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "farm," "factory," "shop," "mine," "foundry," "logging," "mill," "office," "store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "ferme," "manufacture," "atelier," "mine," "fonderie," "chantier," "moulin," "bureau," "magasin," etc. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou autre. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier. | Hours of work per day at other than chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal. | Hours of work per day at chief occupation. Heures de travail par jour au métier principal. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910. If none, write "0." Gain total en 1910. Si aucun, écrire "0." | Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux de gain par heure lorsque employée à l'heure. | INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance par année. | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Can speak English. Sait parler l'anglais. | Can speak French. Sait parler le français. | If both English and French, which is mother tongue? Si anglais et français, quelle est la langue maternelle? | If neither English nor French, what is mother tongue? Si ni anglais ni français, quelle est la langue maternelle? | Blind. Aveugle. | Deaf and dumb. Sourd-muet. | Insane. Aliéné. | Idiotic. Idiot. |
|---|---|---